

Artikel 1. Algemeen

1.1 Algemeen. Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen, offertes, facturen en overeenkomsten, de daaruit voortvloeiende leveringen en diensten van welke aard dan ook tussen El Mundo Creative Agency en de opdrachtgever.

1.2 Opdrachtgever. In deze algemene voorwaarden wordt verstaan onder opdrachtgever: degene die El Mundo Creative Agency werkzaamheden opdraagt, aan El Mundo Creative Agency verzoekt een offerte uit te brengen en/of een opdracht uit te voeren.

1.3 Toepasselijkheid van deze voorwaarden. Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op de totstandkoming, de inhoud en de nakoming van alle tussen de opdrachtgever en El Mundo Creative Agency gesloten overeenkomsten. Indien partijen van enige bepaling van deze voorwaarden wensen af te wijken, dient zulks schriftelijk te worden vastgelegd.

1.4 Toepasselijkheid met betrekking tot derden. De onderhavige voorwaarden zijn eveneens van toepassing op alle overeenkomsten met El Mundo Creative Agency, voor de uitvoering waarvan derden dienen te worden betrokken.

1.5 Wijziging en vindplaats van de voorwaarden. Deze voorwaarden zijn ten alle tijden op te vragen bij El Mundo Creative Agency en te downloaden van de site www.elmundo-ca.com. Van toepassing is steeds de laatst geplaatste versie op de site www.elmundo-ca.com c.q. de versie zoals die gold ten tijde van de totstandkoming van de onderhavige opdracht.

Artikel 2. Overeenkomst, offerte en bevestiging

2.1 Offerte. De door El Mundo Creative Agency gemaakte offertes zijn geheel vrijblijvend. Prijsopgaven kunnen wijzigingen ondergaan door een onvoorziene verandering in de werkzaamheden. Offertes zijn geldig gedurende 30 dagen, tenzij anders aangegeven.

2.2 Schriftelijke bevestiging. El Mundo Creative Agency is slechts aan de offertes gebonden indien de aanvaarding hiervan door de wederpartij schriftelijk binnen 30 dagen wordt bevestigd. Indien de opdrachtgever dit nalaat, maar er desondanks mee instemt dat El Mundo Creative Agency een aanvang met het uitvoeren van de opdracht maakt, dan zal de inhoud van de offerte als overeengekomen gelden. Nadere mondelinge afspraken en bedingen binden El Mundo Creative Agency eerst nadat deze schriftelijk door El Mundo Creative Agency zijn bevestigd. Schriftelijke bevestiging is mogelijk per email, mits de ontvangst van de betreffende email schriftelijk (per email) bevestigd is door de ontvanger.

2.3 Wijziging aanbieding. Afwijkingen van gedane aanbiedingen binden El Mundo Creative Agency alleen, indien deze door El Mundo Creative Agency schriftelijk zijn bevestigd.

2.4 Doorberekenen van onvoorziene kosten. De opgegeven prijs is gebaseerd op de inkooprijzen en andere kostenfactoren. Wanneer een van deze niet voorzienbare kostprijsbestanddelen na de aanbieding, maar voor de levering wordt verhoogd, heeft El Mundo Creative Agency het recht die verhogingen in alle redelijkheid door te berekenen.

2.5 Omzetbelasting. Alle prijzen zijn exclusief omzetbelasting (BTW) tenzij anders vermeld.

2.6 Meerdere opdrachtnemers. Wanneer de opdrachtgever eenzelfde opdracht tegelijkertijd aan anderen dan El Mundo Creative Agency wenst te verstrekken, dient hij El Mundo Creative Agency hiervan, onder vermelding van de namen van de andere opdrachtnemers, op de hoogte te stellen. Indien een opdrachtgever een zelfde opdracht reeds eerder aan een andere opdrachtnemer heeft verstrekt, dient hij mee te delen welke opdrachtnemer dit is geweest.

Artikel 3. De uitvoering van de overeenkomst

3.1 Uitvoeren opdracht El Mundo Creative Agency zal zich inspanden de opdracht zorgvuldig en onafhankelijk uit te voeren, de belangen van de opdrachtgever naar beste weten te behartigen en te streven naar een voor de opdrachtgever bruikbaar resultaat. Voor zover noodzakelijk zal El Mundo Creative Agency de opdrachtgever op de hoogte houden van de voortgang van de werkzaamheden.

3.2 Werkzaamheden door derden. Indien en voor zover een goede uitvoering van de overeenkomst dit vereist, heeft El Mundo Creative Agency het recht bepaalde werkzaamheden te laten verrichten door derden.

3.3 Verstrekken van gegevens. De opdrachtgever draagt er zorg voor dat alle gegevens, waarvan El Mundo Creative Agency aangeeft dat deze noodzakelijk zijn of waarvan de opdrachtgever redelijkerwijs behoort te begrijpen dat deze noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van de overeenkomst, tijdig aan El Mundo Creative Agency worden verstrekt. Indien de voor de uitvoering van de overeenkomst benodigde gegevens niet tijdig aan El Mundo Creative Agency zijn verstrekt, heeft El Mundo Creative Agency het recht de uitvoering van de overeenkomst op te schorten en/of de uit de vertraging voortvloeiende extra kosten volgens de gebruikelijke tarieven aan de opdrachtgever in rekening te brengen.

3.4 Aanvraag offertes toeleveranciers. Indien El Mundo Creative Agency op verzoek van de opdrachtgever een begroting voor kosten van derden opstelt, dan zal deze begroting slechts een indicatieve strekking hebben. Desgewenst kan El Mundo Creative Agency namens de opdrachtgever offertes aanvragen.

3.5 Goedkeuring tussenresultaten. Indien is overeengekomen dat de overeenkomst in fasen zal worden uitgevoerd kan El Mundo Creative Agency de uitvoering van die onderdelen die tot een volgende fase behoren opschorten tot dat de opdrachtgever de resultaten van de daaraan voorafgaande fase schriftelijk heeft goedgekeurd.

3.6 Openbaarmaking en vereenvoudiging. Alvorens tot productie, vereenvoudiging of openbaarmaking wordt overgegaan dienen partijen elkaar in de

gelegenheid te stellen de laatste modellen, prototypes of proeven van de opdracht te controleren en goed te keuren. Op verzoek van El Mundo Creative Agency dient de opdrachtgever zijn goedkeuring schriftelijk te bevestigen.

3.7 Termijn van levering. Een door El Mundo Creative Agency opgegeven termijn voor het volbrengen van de opdracht heeft een indicatieve strekking, tenzij uit de aard of de inhoud van de overeenkomst anders blijkt. El Mundo Creative Agency is, ook bij een opgegeven termijn voor het volbrengen van de opdracht, eerst in verzuim nadat de opdrachtgever hem/haar bij aangetekend schrijven in gebreke heeft gesteld en nakoming binnen de in de ingebrekestelling genoemde redelijke termijn uitblijft. Indien partijen overeenkomen dat de overeenkomst wordt gewijzigd of aangevuld, kan het tijdstip van voltooiing van de uitvoering daardoor worden beïnvloed. El Mundo Creative Agency zal de opdrachtgever zo spoedig mogelijk hiervan op de hoogte stellen.

3.8 Tests, vergunningen en wettelijke bepalingen. Het uitvoeren van tests, het aanvragen van vergunningen en het beoordelen of de instructies van de opdrachtgever voldoen aan de wettelijke normen behoren niet tot de opdracht van El Mundo Creative Agency.

3.9 Klachten. Klachten over de verrichte werkzaamheden dienen door de opdrachtgever binnen 8 dagen na ontdekking, doch uiterlijk binnen 14 dagen na voltooiing van de betreffende werkzaamheden schriftelijk te worden gemeld aan El Mundo Creative Agency.

3.10 Verzendingskosten. Ingeval El Mundo Creative Agency (onderdelen/gedeelten van) het product naar de opdrachtgever op welke wijze dan ook verzendt, mede begrepen - maar niet beperkt tot - toezending per post, koerier of via elektronisch berichtenverkeer, vindt deze verzending plaats voor rekening en risico van de opdrachtgever.

3.11 Wijziging van de opdracht. Indien een opdrachtgever wijziging wenst in de uitvoering van een verstrekte opdracht, is de opdrachtnemer tot uitvoering hiervan slechts verplicht, indien dit redelijkerwijs nog mogelijk is. In dat geval is de

opdrachtgever verplicht aan de opdrachtnemer door haar reeds gemaakte kosten, ook indien deze voor de uitvoering van de opdrachtgever in haar definitieve vorm nodeloos zijn gemaakt, te vergoeden.

Artikel 4. Rechten van intellectuele eigendom en eigendomsrechten

4.1 Onderzoek naar het bestaan van rechten. Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk is overeengekomen, behoort niet tot de opdracht het uitvoeren van onderzoek naar het bestaan van octrooirechten, merkrechten, tekening- of modelrechten, auteursrechten en portretrechten van derden. Ditzelfde geldt voor een eventueel onderzoek naar de mogelijkheid van dergelijke beschermingsvormen voor de opdrachtgever.

4.2 Naamsvermelding. Tenzij het werk er zich niet voor leent, is El Mundo Creative Agency te allen tijde gerechtigd om zijn/haar naam op of bij het werk te (laten) vermelden of verwijderen. Zonder voorafgaande toestemming is het de opdrachtgever niet toegestaan het werk zonder vermelding van de naam van El Mundo Creative Agency in productie te nemen, openbaar te maken of te verveelvoudigen.

4.3 Eigendom bij El Mundo Creative Agency. De in het kader van de opdracht door El Mundo Creative Agency tot stand gebrachte werktekeningen, prototypes, maquettes, mallen, ontwerpschetsen, films en andere materialen of (elektronische) bestanden, blijven eigendom van El Mundo Creative Agency, ongeacht of deze aan de opdrachtgever of aan derden ter hand zijn gesteld.

Artikel 5. Gebruik en licentie

5.1 Wijzigingen. Het is de opdrachtgever niet toegestaan om zonder schriftelijke toestemming van El Mundo Creative Agency veranderingen in de voorlopige ontwerpen en/of documenten, aan te brengen.

5.2 Eigen promotie. El Mundo Creative Agency heeft de vrijheid om het materiaal te gebruiken voor zijn eigen publiciteit of promotie.

Artikel 6. Honorarium

6.1 Honorarium en bijkomende kosten. Naast het overeengekomen honorarium komen ook de kosten, die El Mundo Creative Agency voor de uitvoering van de opdracht maakt, voor vergoeding in aanmerking.

6.2 Honorarium voor meerwerk. Indien El Mundo Creative Agency door het niet tijdig of niet aanleveren van volledige, deugdelijke en duidelijke gegevens/materialen of door een gewijzigde hetzij onjuiste opdracht of briefing genoodzaakt is meer of andere werkzaamheden te verrichten, zullen deze werkzaamheden apart worden gehonoreerd, op basis van de gebruikelijk door El Mundo Creative Agency gehanteerde honorarium tarieven.

Artikel 7. Betaling

7.1 Betalingsverplichting. Betalingen dienen plaats te vinden binnen 14 dagen na factuurdatum. Indien na het verstrijken van deze termijn door El Mundo Creative Agency nog geen (volledige) betaling is ontvangen, is de opdrachtgever in verzuim en is hij een rente verschuldigd gelijk aan de wettelijke rente, onverminderd het recht het eisen van onmiddellijke en volledige betaling. Alle door El Mundo Creative Agency gemaakte kosten, zoals proceskosten, kosten van rechtskundige bijstand, waaronder begrepen niet door de rechter toegewezen bedragen, buitengerechterlijke en gerechtelijke incassokosten, gemaakt in verband met te late betalingen, komen ten laste van de opdrachtgever, met uitzondering van de proceskosten en kosten van rechtskundige bijstand, indien El Mundo Creative Agency als verliezende partij in de kosten wordt veroordeeld. De buitengerechterlijke kosten worden gesteld op ten minste 10% van het factuurbedrag met een minimum van € 68,07.

7.2 Periodieke betalingen. El Mundo Creative Agency heeft het recht zijn honorarium maandelijks in rekening te brengen voor verrichte werkzaamheden en gemaakte kosten ten behoeve van de uitvoering van de opdracht.

7.3 Geen korting of compensatie. De opdrachtgever verricht de aan El Mundo Creative Agency verschuldigde betalingen zonder korting of compensatie, behoudens verrekening met op de overeenkomst betrekking

hebbende verrekenbare voorschotten, die hij aan El Mundo Creative Agency heeft verstrekt.

7.4 Vervallen licentie. Vanaf het moment dat de opdrachtgever zijn betalingsverplichtingen uit hoofde van de overeenkomst niet (volledig) nakomt of anderszins in gebreke is, is het de opdrachtgever niet (langer) toegestaan de ter beschikking gestelde resultaten te gebruiken en komt elke in het kader van de opdracht aan de opdrachtgever verstrekte licentie te vervallen.

7.5 Vorderingen bij faillissement. In geval van liquidatie, faillissement of surseance van betaling van de opdrachtgever zullen de vorderingen van El Mundo Creative Agency en de verplichtingen van de opdrachtgever jegens El Mundo Creative Agency onmiddellijk opeisbaar zijn.

7.6 Strekking van gedane betalingen. Door de opdrachtgever gedane betalingen strekken steeds ter afdoening in de eerste plaats van alle verschuldigde rente en kosten, in de tweede plaats van opeisbare facturen die het langst open staan, zelfs al vermeldt de opdrachtgever, dat de voldoening betrekking heeft op een latere factuur.

Artikel 8. Opzegging en ontbinding overeenkomst

8.1 Opzegging overeenkomst door opdrachtgever. Wanneer de opdrachtgever een overeenkomst opzegt, dient hij, naast een schadevergoeding, het honorarium en de gemaakte kosten met betrekking tot de tot dan verrichte werkzaamheden te betalen.

8.2 Ontbinding overeenkomst door El Mundo Creative Agency. Indien de overeenkomst door El Mundo Creative Agency wordt ontbonden wegens een toerekenbare tekortkoming in de nakoming van de overeenkomst door de opdrachtgever, dient de opdrachtgever, naast een schadevergoeding, het honorarium en de gemaakte kosten met betrekking tot de tot dan verrichte werkzaamheden te betalen. Gedragingen van de opdrachtgever op grond waarvan van El Mundo Creative Agency redelijkerwijs niet meer gevergd kan worden dat de opdracht wordt afgerond, worden in dit verband mede beschouwd als toerekenbare tekortkoming.

8.3 Schadevergoeding. De schadevergoeding bedoeld in de vorige twee leden van dit artikel zal tenminste omvatten de kosten voortvloeiend uit de door El Mundo Creative Agency op eigen naam voor de vervulling van de opdracht aangegane verbintenissen met derden, alsmede 25% van het resterende deel van het honorarium welke de opdrachtgever bij volledige vervulling van de opdracht verschuldigd zou zijn.

8.4 Faillissement. Zowel El Mundo Creative Agency als de opdrachtgever hebben het recht de overeenkomst onmiddellijk geheel of gedeeltelijk te ontbinden in geval van faillissement of surséance van de andere partij.

8.5 Gebruik resultaat na voortijdige beëindiging. Indien de opdracht, om welke reden dan ook, voortijdig wordt beëindigd, is het de opdrachtgever niet (langer) toegestaan de hem ter beschikking gestelde ontwerpen/documenten te gebruiken en komt elke in het kader van de opdracht aan de opdrachtgever verstrekte licentie te vervallen.

8.6 Duurovereenkomsten. Wanneer de werkzaamheden van El Mundo Creative Agency bestaan uit het bij herhaling verrichten van soortgelijke werkzaamheden, dan zal de daarvoor geldende overeenkomst, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen, gelden voor onbepaalde tijd. Deze overeenkomst kan slechts worden beëindigd door schriftelijke opzegging, met inachtneming van een redelijke opzegtermijn van ten minste drie maanden.

8.7 Herroepen van de aanbidding. Voor zover de opdrachtgever aanbiedingen volledig en onvoorwaardelijk heeft aanvaard, kan de opdrachtnemer die herroepen binnen een periode van 2 dagen na aanvaarding.

8.8 Overdracht aan derden. De opdrachtnemer noch de opdrachtgever zijn gerechtigd hun rechten of plichten voortvloeiend uit gesloten overeenkomsten over te dragen aan een derde partij zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de ander.

Artikel 9. Garanties en vrijwaringen

9.1 Auteursrechthebbende. El Mundo Creative Agency garandeert dat het geleverde door of vanwege hem/haar is ontworpen en dat, indien er auteursrecht

op het ontwerp rust, hij/zij geldt als maker in de zin van de Auteurswet en als auteursrechthebbende over het werk kan beschikken.

9.2 Vrijwaring voor aanspraken m.b.t. gebruik ontwerp. De opdrachtgever vrijwaart El Mundo Creative Agency of door El Mundo Creative Agency bij de opdracht ingeschakelde personen voor alle aanspraken van derden voortvloeiend uit de toepassingen of het gebruik van het resultaat van de opdracht.

9.3 Verstrekte materialen en gegevens. De opdrachtgever vrijwaart El Mundo Creative Agency voor aanspraken met betrekking tot rechten van intellectuele eigendom op door de opdrachtgever verstrekte materialen of gegevens, die bij de uitvoering van de opdracht worden gebruikt.

Artikel 10. Aansprakelijkheid

10.1 Aansprakelijkheid. El Mundo Creative Agency kan niet aansprakelijk worden gesteld voor:

- a.** fouten in het materiaal dat door de opdrachtgever ter hand is gesteld.
- b.** misverstanden of fouten ten aanzien van de uitvoering van de overeenkomst indien deze hun aanleiding of oorzaak vinden in handelingen van de opdrachtgever, zoals het niet tijdig of niet aanleveren van volledige, deugdelijke en duidelijke gegevens/materialen.
- c.** fouten van door/namens de opdrachtgever ingeschakelde derden.
- d.** gebreken in offertes van toeleveranciers of overschrijdingen van prijsopgaves van toeleveranciers.
- e.** fouten in het ontwerp of de tekst/gegevens, indien de opdrachtgever, overeenkomstig het bepaalde in artikel 3.6 zijn goedkeuring heeft gegeven, dan wel in de gelegenheid is gesteld een controle uit te voeren en te kennen heeft gegeven aan een dergelijke controle geen behoefte te hebben.
- f.** fouten of problemen die ontstaan zijn na aflevering en door gebruik of onderhoud van het product door anderen dan El Mundo Creative Agency.
- g.** schade wegens winstderving, werkstagnatie, verlies van zakelijke en/of andere gegevens(bestanden) of enige andere bedrijfsschade of geldelijk verlies, mogelijk samenhangend met het gebruik van het door de opdrachtnemer geleverde.

10.2 Beperking aansprakelijkheid. Indien El Mundo Creative Agency aansprakelijk is, dan is die aansprakelijkheid als volgt begrensd:

- a.** de aansprakelijkheid van El Mundo Creative Agency, voor zover deze door haar aansprakelijkheidsverzekering wordt gedekt, is beperkt tot het bedrag van de door de verzekeraar gedane uitkering.
- b.** indien de verzekeraar in enig geval niet tot uitkering overgaat of schade niet door de verzekering wordt gedekt, is de aansprakelijkheid van El Mundo Creative Agency beperkt tot tweemaal de factuurwaarde van de opdracht, althans dat gedeelte van de opdracht waarop de aansprakelijkheid betrekking heeft.
- c.** in afwijking van hetgeen hierboven in lid 1 van dit artikel is bepaald, wordt bij een opdracht met een langere looptijd dan zes maanden, de aansprakelijkheid verder beperkt tot het over de laatste zes maanden verschuldigde honorariumgedeelte.
- d.** de in deze voorwaarden opgenomen beperkingen van de aansprakelijkheid gelden niet indien de schade te wijten is aan opzet of grove schuld van El Mundo Creative Agency of haar ondergeschikten.
- e.** El Mundo Creative Agency is nimmer aansprakelijk voor gevolgschade.

10.3 Verval aansprakelijkheid. Elke aansprakelijkheid vervalt door het verloop van één jaar vanaf het moment dat de opdracht is voltooid.

10.4 Kopieën materialen. De opdrachtgever is gehouden, indien redelijkerwijs mogelijk, kopieën van door hem verstrekte materialen en gegevens onder zich te houden tot de opdracht is vervuld. Indien de opdrachtgever dit nalaat, kan El Mundo Creative Agency niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die bij het bestaan van deze kopieën niet was opgetreden.

10.5 Bewaarplicht. Na het voltooiën van de opdracht hebben noch de opdrachtgever noch El Mundo Creative Agency jegens elkaar een bewaarplicht met betrekking tot de gebruikte materialen, gegevens en resultaten.

10.6 Garantie. De opdrachtnemer verleent verder geen garantie, direct of indirect, met betrekking tot diens diensten of goederen.

10.7 Aanspraken van derden. De opdrachtgever zal de opdrachtnemer vrijwaren voor alle mogelijke

aanspraken van derden met betrekking tot de door de opdrachtnemer aan de opdrachtgever geleverde diensten en/ of (onderdelen/ gedeelten van) producten en resultaten.

het arrondissement waar El Mundo Creative Agency is gevestigd.

Artikel 11. Wijziging van de voorwaarden

11.1 Wijzigen en aanvullen. El Mundo Creative Agency behoudt het recht deze algemene leveringsvoorwaarden te wijzigen of aan te vullen.

11.2 Reeds gesloten overeenkomsten. Wijzigingen gelden ook ten aanzien van reeds gesloten overeenkomsten met inachtneming van een termijn van 30 dagen na schriftelijke bekendmaking van de wijziging.

11.3 Recht op ontbinding. Indien de opdrachtgever niet akkoord gaat met de gewijzigde algemene leveringsvoorwaarden, is hij gerechtigd de overeenkomst te ontbinden met ingang van de wijzigingsdatum van de algemene leveringsvoorwaarden of binnen 7 dagen na de ontvangstdatum van de wijziging van de algemene leveringsvoorwaarden indien deze ontvangstdatum ligt na de ingangsdatum van de wijziging.

Artikel 12. Overige bepalingen

12.1 Overdracht aan derden. Het is de opdrachtgever niet toegestaan enig recht uit een met El Mundo Creative Agency gesloten overeenkomst aan derden over te dragen, anders dan bij overdracht van zijn gehele onderneming.

12.2 Vertrouwelijkheid. Partijen zijn gehouden feiten en omstandigheden, die in het kader van de opdracht aan de andere partij ter kennis komen, vertrouwelijk te behandelen. Derden, die bij de uitvoering van de opdracht worden betrokken, zullen ten aanzien van deze feiten en omstandigheden afkomstig van de andere partij aan eenzelfde vertrouwelijke behandeling worden gebonden.

12.3 Nederlands recht. Op de overeenkomst tussen El Mundo Creative Agency en opdrachtgever is het Nederlands recht van toepassing. De rechter tot het kennismaken van geschillen tussen El Mundo Creative Agency en de opdrachtgever is de bevoegde rechter in